

OBRA CIENTIFICA Y SANITARIA DEL ACADEMICO HONORARIO PROF. LUIS SAYE (*)

Dr. JOSE CORNUDELLA
(Académico Correspondiente Nacional)

La historiobiografía actual ya no trata los personajes como endiosados, esterilizados o que viven en el limbo, sino entre la gente, en la propia "salsa". Al doctor SAYÉ, pues, debemos presentarlo en su ambiente, en su "clima". Ello exige que deba empezar con una especie de preámbulo y salpicar mi disertación con digresiones que pueden parecer que salgo del tema. No, no será así; pues tendrán relación directa con la persona; que resultará más real y cumpliremos con las normas historiográficas.

A caballo de los siglos XIX y XX, se dio en nuestro país, especialmente en Barcelona, una eclosión cultural formidable que alcanzó todas las ramas del saber, la literatura dio VERDAGUER, MARAGALL, GUIMERÁ, CARLOS RIBA. En arquitectura, DOMÉNECH - MUNTANER, PUIG - CADAFALCH, el genial GAUDÍ, que convirtieron a Barcelona en la Meca del Modernismo arquitectónico. La pintura, NONELL, RAMÓN CASAS,

RUSINYOL, PICASSO. Sí, pongo a PICASSO a sabiendas que es malagueño, pues ha repetido hasta la saciedad que su pintura, la "princeps" del siglo XX, nació en los "4 Gats" de Barcelona. Aquella taberna de bohemios de la calle de Montesión que "nada menos" incubó la pintura moderna en España. Las ciencias y la medicina dieron a JAIME FERRÁN, RAMÓN TURRÓ, BARTOMEU ROBERT, PI - SUNYER, SAYÉ, ESTEVE TERRADAS. Permitidme recordar públicamente a TERRADAS, cumpliendo un deber ciudadano, porque ha sido un hombre olvidado, como SAYÉ, hasta ahora. Le llamábamos "el del Radium". Entonces los esposos CURIE acababan de descubrirlo. Para todos constituía un misterio. TERRADAS, que era Licenciado en Ciencias Físicas lo conocía "al dedillo" y tuvo el acierto pedagógico de darlo a conocer en publicaciones populares (valía una peseta el ejemplar). Una anécdota calibrará el personaje. El año 1918 la Manco-

* Sesión homenaje del día 13-III-73.

munidad de Cataluña decidió instalar una red telefónica en mi comarca leridana de Urgel y decidió encargar la dirección a TERRADAS. Lo llama el presidente para comunicarle el nombramiento y le añadió en tono amical "como el papeleo debe firmarlo un ingeniero de caminos ya lo harán los de la Diputación". Eso ocurría en el mes de abril. Señor Prat, le contesta, "muchas gracias; no se preocupe, en septiembre seré ingeniero de caminos". Efectivamente, aquellos exámenes hicieron sensación en Madrid. En el último, el de la Licenciatura, el Tribunal se pone en pie, le entrega la papeleta en blanco y le dice: "Usted mismo póngase la nota que quiera".

En política sobresalió PRAT DE LA RIBA. Cito a PRAT en último lugar por la influencia que tuvo en la vida profesional de nuestro biografiado.

El doctor SAYÉ era de una familia acomodada. No digo esto porque sí, sino por la influencia que tendrá este detalle en muchas resoluciones. Ya lo iremos viendo.

Posiblemente se inclinó a la Fisiología por romanticismo familiar; tenía dos hermanos tísicos. Como lo hizo JACINTO REVENTÓS por su hermano Manuel.

* * *

Nace con solemnidad, el año de la Exposición Universal de Barcelona, en 1888. Se educa en el Liceo Polígloa de la Rambla de Cataluña, la Escuela de la intelectualidad y de las profesiones liberales barcelonesas. Como re-

sumen previo, digamos que SAYÉ fue el fisiólogo más trabajador científico y erudito del país, el que nos dio categoría internacional.

Una cualidad sobresaliente fue la precocidad; debía ser el primero en las novedades científicas. Así estudiando el último curso de carrera presentó una comunicación sobre "Oponinas" en el Congreso Internacional de la Tuberculosis, que tuvo lugar en Barcelona el año 1910; un tema entonces inédito, que fue muy celebrado.

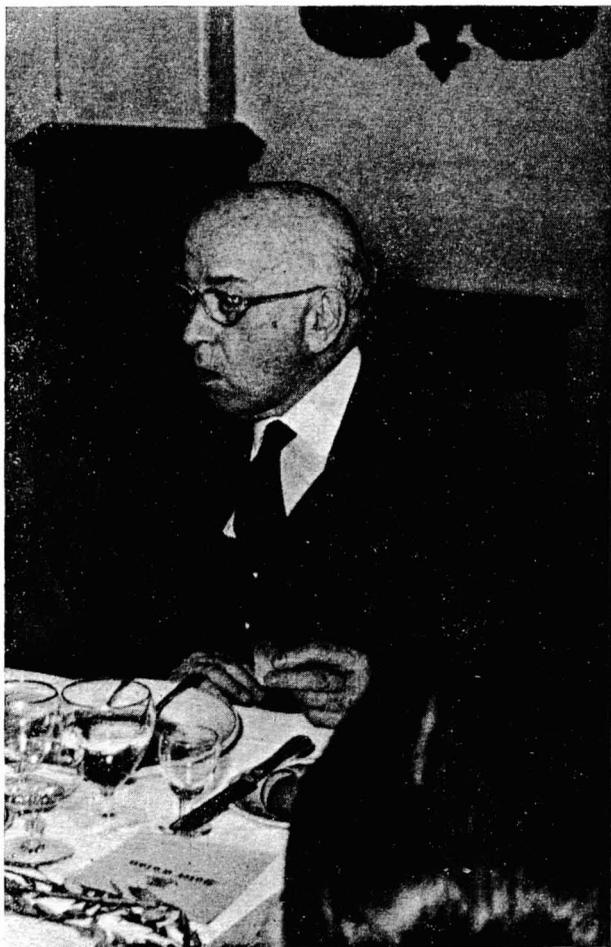
En 1911 acaba la carrera. Naturalmente, sobresaliente y matrículas de honor a granel; así como de su tesis doctoral sobre "El neumotórax en la terapéutica tuberculosa" en 1914. Se queda como médico en la Cátedra de Patología General donde había sido alumno interno, por oposición. Allí ya estaban los doctores J. DARDER y JACINTO REVENTÓS. El "terceto" organiza el primer dispensario antituberculoso de la Facultad de Medicina de Barcelona. Además, DARDER, con las tuberculinas concienzudamente estudiadas y los otros dos en la clínica, pusieron los cimientos científicos de la especialidad en España.

Prueba del elevado criterio que tan prematuramente ya se tenía de SAYÉ, la Administración del Hospital Clínico le confía la dirección de la primera Sala de Tuberculosis que creó en el hospital en 1912. El año 1913 gana las oposiciones a la Cátedra Auxiliar de Anatomía Patológica de Valladolid. Fue en aquellas oposiciones llamadas de los cinco "Ases", los doctores ACHUCARRO, CELIS, FERRER y SOLER -

VICENS, PUIG - SUREDA y SAYÉ. En 1914 se va a Hamburgo, pensionado con una Beca, con el profesor BRAUER. En esta época yo lo recuerdo dándonos clases de fisiología los días que sustituía a PI - SUNYER. Tenían una calidad

parecida a las del catedrático. Lo recuerdo con aquella actitud de San Luis Gonzaga, mirando al cielo con los ojos en blanco.

* * *



En 1914 se crea la Mancomunidad de Cataluña. Su presidente, PRAT DE LA RIBA, verdadero hombre de Gobierno, como si fuese un prestidigitador, se saca de la manga las escuelas: de Administración Local, del Trabajo,

de Bibliotecarias, de Enfermeras, el Instituto Psicotécnico. El año 1910 había creado el Institut d'Estudis Catalans, siendo presidente de la Diputación Provincial. Dentro del "Institut" en la Sección de Ciencias, el año 1918,

crea el "Centre d'estudis sanitaris", con el fin de que se recogieran datos sanitarios para ulterior utilización. En aquella época existían en Barcelona dos problemas sanitarios gravísimos: la tuberculosis que dieztaba la juventud y las economías familiares, y el paludismo que amenazaba la ciudad desde los arrozales y marismas del delta del Llobregat, donde campeaban los mosquitos a sus anchas.

En aquellos tiempos existían en Barcelona una colección de "Peñas" de diversión en los cafés, que resultaron de un gran valor cultural y ciudadano. Fueron: la del Ateneo barcelonés, propulsada por el doctor BORRALLERAS, cosmopolita de predominio intelectual. La de los poetas presidida por el patriarca de las letras catalanas, FRANCESC MATEU; donde se organizaba la fiesta clásica de la poesía "Els Jocs Florals". Competía en trascendencia, sin rivalidad, pues sólo se trataba de diferente matiz, la del grupo de literatos "Noucentistes", en el Continental; eran pocos, pero buenos: EUGENIO D'ORS (Xènius), CARLES RIBA, LÓPEZ - PICÓ, JOSEP CARNER, JOSEP PLA. En el Colón también había una de artistas, predominando los pintores, bajo la égida del sombrero JOAN PRATS y JOAN MIRÓ. En el entrañable Café Suizo, una de pintoresco, sin capitán, compuesta por una mezcla de intelectuales, autores teatrales, periodistas, etc. Otra de divertida fue la del Lyon d'Or, constituida por una "sanfaina" de pintores, escritores, algún ingeniero, abogados y médicos, con presidencia cambiante. En el Café Cataluña del chaflán Plaza

de Cataluña - Vergara, una de política. A pesar de que los concurrentes eran acérrimos adversarios, campeó siempre una camaradería ejemplar. La capitaneaban un "Lliguero", PEDRO RAHOLA, y el republicano JOAN MOLES.

Pues bien, el Centro de Estudios Sanitarios también tenía su "peña" compuesta por la élite de la juventud medicosanitaria barcelonesa. ¡Qué juventud, Dios mío! DALMAU, que desgraciadamente moriría pronto. DURÁN - REYNALS, PEDRO GONZÁLEZ, PEDRO DOMINGO, TOMÁS SEIX, ALFONSO TRÍAS MAXENCHS, un poco mayor SAYÉ. Poseídos de espíritu científico y humanitario deciden luchar contra las dos plagas antes mencionadas. Empiezan por el paludismo, que ya alcanzaba los suburbios del oeste de la ciudad. Son gente responsable y creen que se necesita un competente director de la lucha. Mandan a buscar al que consideraban más prestigioso del país: el doctor PITTALUGA, Catedrático de Parasitología de Madrid. Viene a Barcelona. Se entusiasma con aquel ambiente y... manos a la obra. Se ofrecen dos Parsifales o Sigfridos (como quieran), PEDRO DOMINGO (nuestro presidente hoy) y ALFONSO TRÍAS. Este se queda en Barcelona para la recogida de bibliografía y los datos que viniesen. DOMINGO sale disparado para el Prat, pertrechado, no con escopetas y cananas como Tartarín de Tarascón, sino con utensilios para descubrir mosquitos y hematozoarios. Se juega la vida y como un jinete de Apocalipsis acaba con los mosquitos y por tanto con el paludismo. La ciudad de Barcelona quedaba

liberada. ¡Cuándo la ciudadanía barcelonesa recordará la gesta con piedra blanca!

Mientras tanto, SAYÉ, que capitaneaba el otro grupo, reúne datos tuberculosos. Los ofrece, como si fuese un cesto de cerezas al Consejo de la Mancomunidad para pedir la creación del "Servei d'Assistència Social dels Tuberculosos de Catalunya". En este cesto puso también un trabajo de TOMÁS SEIX, titulado "Mortalitat tuberculosa a Catalunya i especialment a Barcelona", que había compuesto siendo todavía estudiante, en el que demuestra que el distrito V es el más castigado por dicha enfermedad en Barcelona. Trabajo humilde que tendrá trascendencia, pues servirá de motivo para poner la primera piedra del "Servei", que se inaugura el 23 de abril de 1921.

Tan pronto estuvo concedido el "Servei" bajo la dirección de SAYÉ, se procede "contra reloj". Se encarga al doctor SEIX que, como un Diógenes, busque un local para el primer eslabón de la obra, el dispensario, que debe radicar en el distrito quinto, a tenor del descubrimiento de SEIX. No lo encuentra en ese lugar, pero sí en las cercanías, un almacén en la calle de Radas. Se le encarga asimismo su construcción. Convierte la barraca en una escuela modélica: dependencias amplias, sencillas pero luminosas; sala de espera, consultorios, departamentos para huesos, otorrino, Rayos X, laboratorio, archivo, sala de conferencias. Será la primera cátedra de SAYÉ. La planificación es abierta, se ofrece colaboración a todos; nada de "capi-

litas". Todo se monta de "Señor", impresos, gráficos, ilustraciones vistosas y didácticas, como aquellas especies de balanzas con familias vacunadas y que tuvieron tanto éxito. Aquello de la influencia familiar a que me referí antes.

Concurrencia masiva, que obliga a departamentos para vacunaciones, técnicas especializadas, neumotórax, tuberculinas, sanocrisina. Resultó un acierto el Servicio de Enfermeras Visitadoras, el primero del país. Era una especie de las Asistentes sociales actuales, con 40 años de anticipación.

Pronto empiezan los cursos monográficos de la especialidad. Los que cultivamos la tisiología acudíamos como las abejas a la miel. Historias clínicas completas, muy documentadas, con análisis diversos: orina, sangre, esputos, filigranas en las pruebas tuberculínicas, radiografías a granel. Todo presentado metódicamente, claro, con eficiencia. Era la obra ingente de SEIX, que escondido en el archivo era el autor de aquel "cuerno de la abundancia". Debemos recalcar la discreción didáctica que hacía SAYÉ de las numerosas formas clínicas de la tuberculosis pulmonar que entonces se daban, por lo que resultaban confusas. También era extraordinario las lecturas de las radiografías, en aquellos tiempos un galimatías que era difícil desentrañar. Las descripciones de SAYÉ eran de una filigrana entendedora.

En 1924 aparece la vacunación antituberculosa de CALMETTE, el B.C.G. El apasionamiento de SAYÉ para las novedades clínicas alcanza el cénit con el B.C.G. Aquellos magníficos cursos

de los cuales acabo de hablar, resultan "peixi minuti" comparados con los dedicados a la vacunación antituberculosa. Duraban 15 días. Visto en perspectiva parece exagerado montar un curso tan largo para una materia tan limitada. Pues no, no lo era; resultaban interesantes, provechosos, nada aburridos. No se dieron en ninguna parte tan importantes; ni en Francia, la cuna del B.C.G. Cuando en nuestras "correrías" por el extranjero en plan de ampliación de estudios y comentar la parquedad de las lecciones dedicadas al B.C.G. se respondía sistemáticamente "Como los de Barcelona en ninguna parte".

La ingente labor científica de SAYÉ se expandió, en 1927, por América, Argentina, Brasil, Cuba, Uruguay, Nueva York. Las ponencias en congresos extranjeros, conferencias, reuniones científicas, asistencias frecuentes en centros científicos, sus publicaciones dieron a SAYÉ una respetada categoría internacional.

La obra magna de SAYÉ debía ser el Dispensario Central Antituberculoso, su máxima ilusión. El éxito del "Servei" centrado en Radas, le abrió un amplio crédito. Por ello pudo concebir su construcción "a lo grande". Otra vez la influencia familiar. Ha recogido lo mejor de las Instituciones europeas al objeto y para cristalizarlas en Barcelona precisó el mejor arquitecto. Otra vez la influencia familiar.

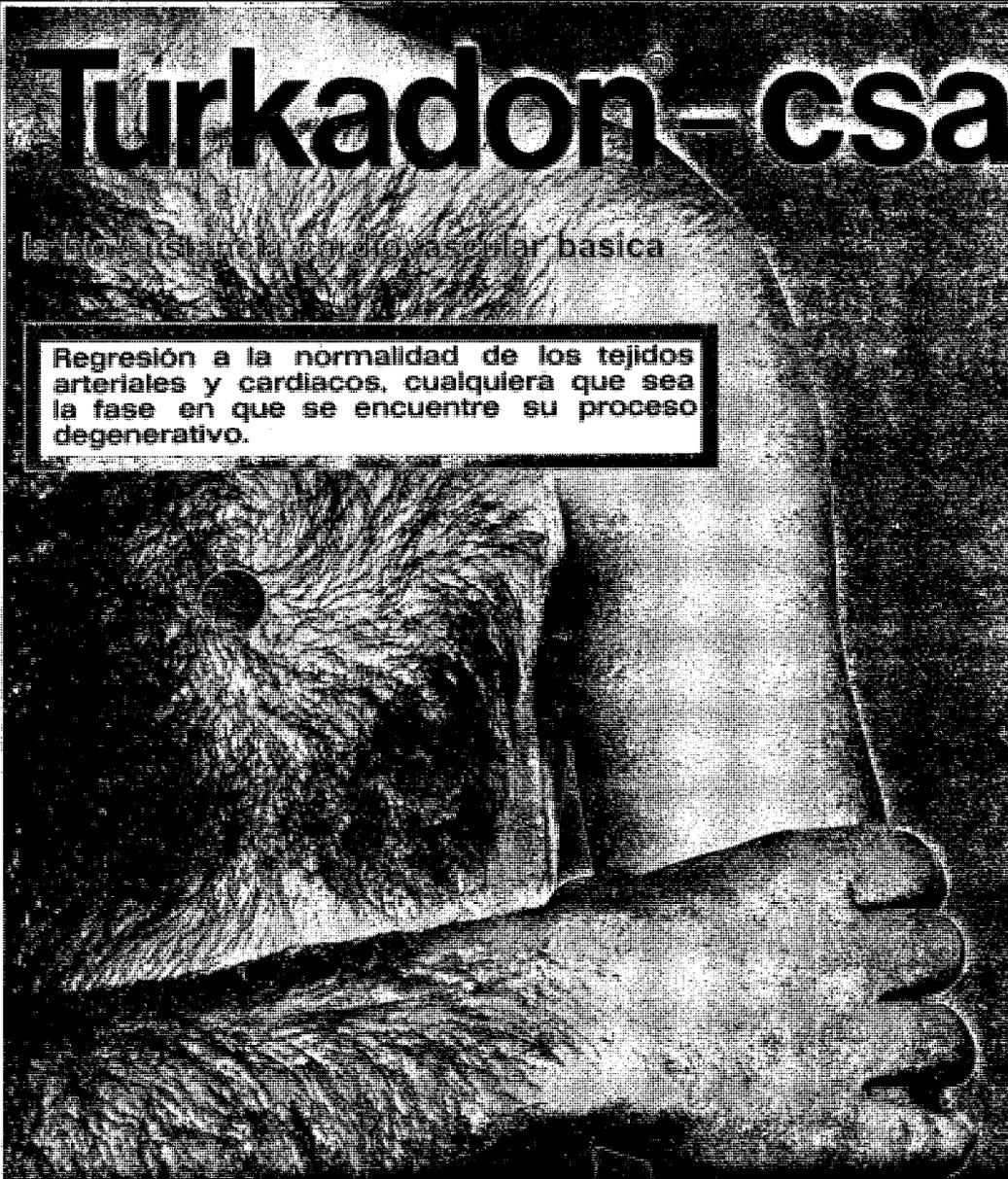
Quizá para calibrar mejor la situación mental del binomio SAYÉ —arquitectura— en aquel momento, debemos aclarar que el Arte Moderno lle-

vaba cosa de un siglo de existencia. En el curso de los años había tenido diversos nombres, tales como Modernista, Neogótico, Barroquismo, Novecentista, cubista, etc. En aquel momento estaba en auge en el centro y norte europeo una nueva modalidad que tenía por nombre Art Nouveau, en Francia; Liberty en Inglaterra, Jugendstil en Alemania, Modern - Stil en Escandinavia, que genéricamente era el Arte Funcional, o sea, la "arquitectura destinada a la función", según la definición "oficial" un tanto "macarrónica" que en definitiva significaba por razones principalmente económicas, la substitución de la piedra por el cemento y el hierro, a los que pronto se añadiría el cristal y el aluminio.

En aquel entonces había en Barcelona el GATCPAC, una agrupación de arquitectos vanguardistas, entusiastas propulsores de la arquitectura funcional. Aquellos románticos y competentísimos profesionales que nos asombraron cuando la Exposición Internacional de Barcelona en 1929, con aquellos proyectos fantasmagóricos de urbanismo barcelonés, que hoy se construye, algo deteriorados, como ocurrió con el proyecto de Cerdá y aquella encantadora "Ciudad de Reposo" en Castelldefels, con una plaza capaz para 200.000 personas. El "Jefe de aquel equipo era JOSÉ - LUIS SERT, hoy arquitecto de fama mundial y profesor de arquitectura en Norteamérica.

Pues bien, SAYÉ escoge a SERT para que lo plasmara en la calle Torres Amat, válido aún, y alabado por los competentes, como la primera y mo-

Turkadon - csa



Es el estándar en el tratamiento básico

Regresión a la normalidad de los tejidos arteriales y cardíacos, cualquiera que sea la fase en que se encuentre su proceso degenerativo.

Dosis de ataque:

6 ó más comprimidos de 500 mg. diarios durante los primeros meses.

Dosis de mantenimiento o profiláctica:

3 comprimidos de 500 mg. al día.

Presentación:

Envase de 45 comprimidos de 500 mg.
Envase de 90 comprimidos de 500 mg.



IQUINOSA

MENDEZ ALVARO, 55 - MADRID-7

ESSAVENON[®]

GEL . Acción terapéutica local sin efecto general
y directo sobre la
coagulación y sobre la circulación



Indicaciones

Alteraciones de la circulación venosa, varices, piernas dolorosas y cansadas, calambres, tromboflebitis superficial, etc. Hematomas y edemas después de contusiones y accidentes deportivos. Perniosis.

Presentación

Tubo de 40 g.

Composición

40 g. de Essavenon[®] Gel contienen:
Escina 400 mg.
Heparina sódica 4.000 U.I.
Sustancia EPL 400 mg.

délica obra del arte funcional en España. La guerra impediría que lo inaugurara SAYE.

El 30 de marzo de 1930, la Real Academia de Medicina de Barcelona le nombró académico numerario.

He terminado mi cometido, pero antes permitidme un epílogo sentimental. Que me erija en cronista oficial de la ciudad y redacte la "Nota del día", que jamás se escribirá pero que debería haber sido escrita.

"Hoy se ha inaugurado el Dispensario Central Antituberculoso. En el edificio ondeaba la bandera al viento. La puerta flanqueada por guardias municipales de gran gala, daban escolta al

Ayuntamiento presidido por el alcalde. La Banda Municipal tocaba música popular. En los alrededores una multitud respetuosa. A tal hora llega la comitiva procedente de Radas. La presidía el doctor SAYÉ, que llevaba a su izquierda al doctor SEIX. A continuación los médicos del dispensario y las enfermeras, seguidos por los ex - alumnos. Detrás mucha gente, especialmente mujeres acompañadas de sus hijos con banderitas. Si alguien les preguntaba por qué iban, contestaban: «Porque el doctor SAYÉ curó a mis hijos con aquella 'agüita'». Se referían al B.C.G. Llega la comitiva, se adelanta el alcalde y pone una corona de laurel al doctor SAYÉ."

OBRA CIENTIFICA Y SANITARIA DEL ACADEMICO HONORARIO PROF. LUIS SAYE SEMPERE EN ESPAÑA

Dr. JOSE ORIOL ANGUERA

(Barcelona)

Senyor President, senyors acadèmics, senyores i senyors: Sí, vaig dir que sí al professor Rodríguez Arias, quan per telèfon em va invitar a prendre parte a l'acte d'avui, un homenatge al professor SAYÉ, que havia estat el meu mestre i que després va ésser el meu amic, encara que el vaig continuar escoltant sempre com si la seva funció docent continués, perquè val a dir que SAYÉ fou un professor nat i que una de les seves virtuts era participar i fer-te participar en tot allò que era important en el món de la nostra especialitat.

Va ésser el meu mestre des de 1931,

quan vaig entrar al seu servei de l'Hospital Clínic i tenir un mestre és una cosa que sempre he valorat molt. N'he tingut de molt bons al primer ensenyament, al batxillerat, a la Universitat escassos, però alguns de molt bons que són al record de tots: PI I SUNYER, NUBIOLA, FERRER SOLERVICENS, però ho foren de poca durada perquè no vaig menar els meus camins cap a les seves especialitats. SAYÉ sí que va ésser el meu mestre quan ja estava iniciat —feia sis anys que era metge—, ja sabia què volia i per tant ja havia passat les bercecoles del qui ha acabat fa poc. Potser per aquests motius

jo el vaig saborejar millor que els que hi anaven com a estudiants o els que tot just sortien de la llicenciatura. Perquè ja us puc dir per començar que SAYÉ no era un home per ensenyar els primer esglaons de l'especialitat, que era un home per dialogar amb els que construïen la matèria i, per tant, era un creador. Aquesta és la primera cosa que cal saber del professor SAYÉ. Per aquest motiu, amb el seu contacte sempre s'hi aprenia. Per això, vaig passar sempre hores magnífiques al seu costat, a les que mai no em vaig avorrir i, sobretot, a les que mai no vaig perdre el temps.

No era un mestre de minyons, no era un cap de Servei d'aquells amb qui ja no aprens res al cap d'uns anys al seu costat. Era un professor que sempre estava assabentat, però, el que encara tenia més mèrit, que sempre treballava i creava en els punts d'actualitat més palpitant, per això sempre tenia coses a dir i era difícil de dialogar-hi si no es seguia al dia l'especialitat, perquè, insisteixo, ell no parlava per als qui no eren entesos i el que deia sempre portava missatge.

L'etapa 1931-1936 del professor SAYÉ va ésser segurament la més creadora del seu regnat, la que vivia d'una manera activíssima. Es llevava cada dia a les 5 del matí, estudiava fins a les 9, portava la direcció de quatre serveis a més de la seva càtedra i feia cada mes un viatge a París per assistir a la Séance de la Tuberculose, amb assistència a la missa del diumenge del professor AMEULLE, anava cada mes a Madrid perquè era consultor d'un Sa-

natori, anava sovint a Portugal perquè n'era d'un altre, en fi, no tenia repòs. Feia també de metge privat i, com deia ell mateix, tan sols fent i pensant com a metge vint-i-quatre hores al dia es podia aguantar una vida tan activa i, jo diria, tan brillant.

Molts no el varen entendre i el titllaven de poc clínic. Aquesta era una de les crítiques malèvols, només calia apropar-s'hi per veure que no era cert. El que passava és que, quan ell feia la radiografia sistemàtica de cada malalt, encara hi havia virtuosos que feien l'exploració esteto - acústica filigranada, fins a dir que trobaven un nòdul calcificat per la percussió o que limitaven el perfil de l'artèria aorta. Molt aviat, tot i que l'exploració esteto - acústica la sabia fer més bé que ningú, va endevinar a quines coses calia continuar-la i a quines altres calia disminuir-la, però amb la condició de fer una exploració radiològica o endoscòpica més acurada. Per això, quan els altres encara s'entretenien fent de virtuosos de la percussió i de l'auscultació, ell ja feia radiografia de tòrax sistemàtica i exploracions complementàries, si calia, posturals per als vèrtexs pulmonars, perfils, etc.

Sí, vaig acceptar la invitació que, per telèfon, em va fer la Reial Acadèmia, perquè sempre és grat que una docta casa com aquesta t'honorí fent que participis en una diada com la d'avui, però cal que digui de seguida que el motiu principal del meu sí era el plaer que em feia poder participar a l'homenatge al meu mestre, perquè estic en una fase en que fujo de tot allò

que pugui representar honors i mèrits alhora que sóc cada dia més partidari de participar en tot allò que, a més de donar-me plaer, s'hi pot entrar a peu pla, sense necessitat de fer esforços, que és com dir que m'agrada el diàleg planer i no la conferència ni el discurs que obliguen a un esforç. És clar que el que t'honorin també dóna plaer, però, com que ja no és a peu pla i a mi no em convé l'esforç, me'n allunyo cada dia més i més.

No acostumo a acceptar sempre que m'inviten, però en aquest cas, malgrat que tenia motius importants per dir que no, com la salut, i, com a conseqüència, que l'energia que tinc per treballar cal que la guardi per a la feina professional del despatx, la timidesa, la pèrdua de l'hàbit de sortir a parlar en públic... Tots aquests motius no varen pesar tant com el desig de venir a participar i contribuir a l'homenatge al meu mestre, professor SAYÉ, avui, ací i a primer rengle.

Durant els anys que van del 31 al 36, el doctor SAYÉ havia afegit a les seves activitats, que ja ens ha explicat tan bé el doctor CORNUDELLA, d'altres que li donaven aquell fer amb entusiasme igual com les anteriors. La secció de brides que dificultaven un bon col·lapse en el neumotòrax artificial, la vaig viure al seu costat d'una manera intensa, perquè ell la vivia i la patia alhora, la creació del dispensari estudiantil de la Universitat autònoma, on va organitzar un model d'aquesta mena d'exploració, i ens anà donant els resultats magnífics que n'obtenia. D'allí va sortir la relació entre viratges del

Mantoux segons l'edat i vàrem saber, gràcies al seu estudi, quina proporció d'infectats de cada edat hi havia al nostre país. Allí va trobar l'error que donava l'exploració radioscòpica del tòrax en comparació de la radiografia sistemàtica. Allí va iniciar també la fotoradioscòpia i la seva relació amb ABREU.

Tenia un grup de col·laboradors bons: SEIX, LÓPEZ SOLER, CID, JOSEP REVENTÓS, MARCH, DOMÈNECH, FERRANDO, ROCA DE VINYALS, ARGEMÍ, VIÑAS, CALVO, PARDO i d'altres d'especialitats complementàries.

Des del dispensari de Rades amb SEIX, i mitjançant les infermeres visitadores, va donar-nos puntualment aquells anys l'estat epidèmic del país i per ell vàrem aprendre com es tuberculitzava Catalunya, la influència de la frontera i el pas dels qui anaven a França per la província de Girona, la tuberculització de la ciutat de Barcelona per barris i com s'anava fent el seu pas de la ciutat al camp.

Vaig entendre perquè el primer any de l'exercici de la professió, en què vaig ésser metge titular d'un poble i vaig assistir a una epidèmia de xarrampió, hi va haver tanta diferència entre el que passava al poble on jo vivia en relació al poble veí, entre els que no hi havia més de tres quilòmetres de distància. Mentre al que jo tenia hi va haver uns vuit morts, al del costat no n'hi va haver cap.

Precisament, la població de mortalitat elevada estava tuberculitzant-se degut a un corrent emigratori perquè eren uns anys de secada i la població

no podia sobreviure les migrades col·lites. En canvi, el poble veí era de vora riu, de regadiu, ric i la seva població no se'n movia. La tuberculització de la mainada en aquells anys va ésser molt més gran i, en coincidir el xarrampió damunt una població infantil en curs d'una primo-infecció més freqüent, va donar molts més casos de complicacions, especialment bronquiolars i meningees.

Repeteixo que el que SAYÉ ens va ensenyar a tots, en forma d'estadístiques, de gràfiques i d'estudis del viratge a l'alèrgia tuberculínica en el Mantoux, va ésser no tan sols importantíssim, sinó que a més a més va servir per bastir uns estudis per tota la Península, a partir del que ell publicava a Catalunya i, d'una manera especial, a Barcelona.

SAYÉ tenia autoritat perquè era autor de tantes coses importants. No li venia del càrrec, sinó de la seva obra, del seu saber, del seu coneixement dels problemes i de la manera de tractar-los. SAYÉ era professor sense que el nomenessin, era catedràtic sanitari encara que no li haguessin encarregat, era president de tot en aquell moment, dins de la nostra especialitat, perquè la presidència era allà on ell era, allà on ell parlava, allà on ell actuava.

Hi ha persones a qui, per tenir autoritat, els cal un lloc de comanament, el que en llenguatge castrense se'n diu un "puesto de mando" i, quan l'han perdut, ja no tenen cap autoritat. SAYÉ no va necessitar "puestos de mando" perquè amb ell anava aleshores l'autoritat i el poder.

Vaig viure cinc anys al seu costat, observant-lo i meditant el que pot fer un home entusiasta, treballador, creador, organitzador, informat i amb ganes de comunicar-se sempre amb la societat on vivia. En aquells cinc anys, del 31 al 36, una altra activitat científica seva va ésser seguir el que s'anomenava en el món de parla germànica la tuberculosi hematògena. SAYÉ, que ja havia descrit —com ha dit el doctor CORNUDELLA— un síndrome, la granúlia crònica o freda, i per tant una forma hematògena, va interessar-se per tota la novetat que representava el que deien autors tan importants com BRAUENING, REDEKER, PAGEL, SIMON, etcètera, a publicacions difícils, que encara eren més complexes per a nosaltres, si hi afegim que les traduccions que se'n van fer en castellà eren pèsimes.

En aquella època va haver-hi una mena d'ensarronada científica que va fer un home de bona fe que va tenir un error involuntari. Es deia LOWENSTEIN i va publicar la troballa freqüent d'hemocultius positius al bacil de Koch. Nosaltres, per ordre del Dr. SAYÉ, feiem extraccions de sang a malalts en fases avançades i evolutives per enviar sang al Laboratori Municipal, a l'Institut Pasteur i a LOWENSTEIN, els anàlisis de la qual donaven resultats diferents entre LOWENSTEIN i els altres dos. És lògic que en un moment que la tuberculosi hematògena era moda i en un home el treball més conegut del qual era sobre granúlia, li fes un gran impacte la possibilitat que en un medi especial es pogués comprovar l'exis-

tència d'hemocultius positius al B.K. en determinades formes i moments de la malaltia tuberculosa i per això ens feia viure la revisió del problema, documentant-se sempre rigorosament.

Aleshores va fer curssets per a especialitzats sobre la tuberculosi hematògena, documentats, sempre amb la dificultat de fer-se entendre, perquè SAYÉ era un home que no feia concessions i a qui no estava a nivell l'hi era molt difícil de seguir. D'ací que el titllaven de vegades de confús, quan el veritable problema era la dificultat de transmetre el missatge.

El que va passar a LOWENSTEIN segurament el professor DOMINGO ho coneix millor que ningú i m'agradaria que ens expliqués les causes del seu error.

En aquells anys era molt important per al tisiòleg, i més si tenia de fer oposicions, saber si una lesió era hematògena o broncògena. En algun cas, descripcions correctes des del punt de vista anatomo - radiològic eren mal valorades, si al final no es posava l'adjectiu d'hematògena o de broncògena. Fins aquest punt va arribar l'exageració.

Probablement aquests curssets que ara comentava van augmentar més la fama del mestre per la seva gran informació i més encara per la seva dificultat de comunicar-se i ara em voldria entretenir a explicar que aquesta dificultat era un dels principals motius per entendre la gran personalitat del doctor SAYÉ.

Quan intentem explicar el que pensem o, si volem, les idees que ens han despertat els sentits amb elements d'ob-

servació més la transformació que li dóna la meditació i la lectura, ens adonem de la dificultat que hi ha de transformar el que ens diuen els sentits en pensaments i els pensaments en llenguatge. Si la persona que parla és un creador —cas exacte del professor SAYÉ—, és com si transformés els pensaments d'allò que encara no havia estat mai dit en allò que ja podem dir. I no és del cas inventar-nos un llenguatge nou cada vegada que, per altra banda, tampoc no seria entenedor. Alguns es troben com si els calgués una expressió pròpia i exclusiva per a ells perquè se'ls fa molt difícil de comunicar el seu missatge amb el vocabulari pre-existent.

Suposo que als poetes els passa molt més que a l'altre gent, però, dins de la ciència, també a tothom que té grans coses a dir, com més originals són, més difícil és trobar el llenguatge. Recordem només els conceptes de shock, stress, feedback, etc.

Ara veiem que transformar el que és vivència en paraula o, si es vol, el que recullen els sentits en pensament per acabar el pensament amb llenguatge té les seves dificultats. I aquest és tot el nus de la comunicació. Només les persones que es limiten a transmetre el que han llegit, o sigui a passar-vos informació, no tenen dificultat, però és que no comuniquen res de propi i ens quedem sense saber què han pensat, si es que han pensat alguna cosa. SAYÉ era un home que tenia la gràcia de transformar tota informació en creació, no limitant-se mai a una cita, i sovint no sabies ni d'on procedia l'estímul

inicial del qual havia partit tota la dialèctica que tenia amb l'autor, encara que només fos mentalment, perquè sempre li agradava de participar a les coses que comentava. Participar, a favor o en contra, perquè era un home *compromés* científicament. Mai no va limitar-se a transcriure, *la seva participació era sempre compromesa*.

Ara potser és més fàcil d'explicar-nos perquè SAYÉ era un home difícil de seguir, perquè sempre va ésser un avançat i li calia la utilització del llenguatge d'una manera pròpia, que es fa de moment menys comunicable per la seva mateixa especificitat.

Aquest és el drama de qui és un innovador en art plàstica, el del poeta que en les primeres etapes és difícil de seguir precisament perquè sembla que utilitzi un idioma propi. Quan, de mica en mica, la societat els va absorbent i el seu llenguatge es fa més entenedor, s'estableix una comunicació que, a mesura que es va estenent, es torna més acadèmica i, en academitzar-se, es té el perill de passar per una fase de rutina en que ja s'entengui tot perquè ja no es té res de nou a dir.

SAYÉ era un creador, el més important del país en la nostra especialitat i un dels més importants del món. Ho era tant que el fet d'ésser deixeble seu t'obria les portes a tot arreu, tant als centres nacionals com als internacionals.

No em vull fer pesat, però voldria insistir en què, com més factible és un missatge, menys informació conté. Per exemple, ens proporciona menys informació el clixé d'un ametller florit

que el poema de l'ametller de Maragall. Sempre que el que parla, és clar, pretengui comunicar el seu missatge. Ara bé, la comunicació depèn, a més de qui comunica, de qui escolta, perquè el llenguatge és un joc entre qui parla i qui escolta, o sigui que la importància de la comunicació depèn no solament de la quantitat d'informació enviada, sinó de la quantitat d'informació que podem rebre.

Quan escolto una peça musical, la major part del so arriba a la meua oïda i d'aquí passa al cervell. Si em manca *l'educació necessària* per a la comprensió estètica de l'estructura melòdica, aquesta informació trobarà obstacles, en canvi, si posseixo una bona cultura musical, aquesta partitura trobarà una organització interpretativa que podrà mostrar-me-la en una forma plena de significació i em podrà conduir a una apreciació estètica i una comprensió posterior.

Al llenguatge encara li passa una altra cosa més difícil per a qui comunica i per a qui escolta i és que mai no és prou ric per poder donar una comunicació total del pensament creador, perquè caldria inventar paraules noves que a la vegada serien poc entenedores fins que l'ús les consagri. Per aquest motiu, els idiomes o les llengües, tot semblant que es fan més vulgars, s'enriqueixen i cada vegada són més útils per expressar-nos.

WINER, creador de la cibernètica, bon filòleg perquè ja ho era el seu pare, ens diu: si comparem el llatí de Ciceró i el de Sant Tomàs, és evident que és més depurat el de Ciceró, per-

què amb els segles el llatí es va vulgaritzar, i a la vegada enriquir, però Ciceró hauria estat incapaç de discutir amb el seu propi llatí les idees tomistes. El meu propòsit d'avui és posar en clar que l'únic defecte que trobava la gent a SAYÉ era precisament el que més ens demostra la seva categoria extraordinària. Em refereixo a l'acusació que se l'hi ha fet de què era un home poc intel·ligible, que la seva expressió era complicada i de difícil interpretació.

Ara que està tant de moda l'estudi de la comunicació i que explica tantes coses de la conducta individual i col·lectiva de l'home, val la pena que comentem aquest aspecte que, pel meu criteri, demostra d'una manera palesa que SAYÉ era, almenys quan jo el vaig tractar, un dels homes fàcils d'entendre si feies l'esforç de voler-lo seguir.

No podem oblidar que per comunicar és indispensable que l'emissor de la comunicació i els receptors de la mateixa comunicació estiguin ben disposats a comunicar-se. Aquest és un joc bilateral i entre el que actua i el que rep cal que hi hagi compenetració i atenció.

També cal que valorem la diferència que hi ha entre comunicar sense missatge important i tenir-ho de fer amb un missatge creador. I sobretot valorar la diferència que hi ha entre comunicar pràcticament la totalitat del missatge —com SAYÉ— i limitar-se a fer-ne una informació discreta i vulgaritzada. Cal valorar tots els aspectes:

— La relació entre el que parla i el que escolta.

- El missatge a comunicar i, sobretot, si es té
- La impressió que el que cal transmetre és el més total possible.

A casa nostra tenim tendència a trobar més gràcia als que tenen acudits espontàniament, als que sense preparar-se ni meditar poden contestar una pensada que sembla espontània. SAYÉ i jo vàrem viure els darrers anys de l'home que tenia més fama en aquest aspecte: era FRANCESC PUJOLS. Moltes vegades havíem comentat les hores de meditació que hi havia a les profundes i gracioses contestes de FRANCESC PUJOLS, que a tanta gent els semblaven espontànies.

Acabo dient que el professor SAYÉ, el mestre SAYÉ, l'amic doctor SAYÉ era un home elaborat i que ningú no pensi que això ho considero una falta, ans al contrari, considero que era un gran mèrit, perquè per a mi és un dels signes més importants de la civilització, sobretot quan a l'elaboració del saber l'acompanya l'acció en forma d'organització, creació de tècniques i un saber fer que és una altra forma de comunicar-se més entenedora i a l'abast dels que fan medicina assistencial.

En resum, si començar a entendre a SAYÉ era difícil en la seva comunicació pel llenguatge, sempre es podia començar per la seva comunicació en l'acció, perquè era un home que mai no va treballar a la penombra i va treballar molt.

He acabat.

OBRA CIENTIFICA Y SANITARIA DEL ACADEMICO HONORARIO PROF. LUIS SAYE SEMPERE EN HISPANOAMERICA

Dr. G. MANRESA FORMOSA
 (Barcelona)

SAYÉ fue uno de la pléyade de profesores, escritores, pensadores, artistas y maestros que emigraron en masa durante la guerra civil española, originando un verdadero páramo intelectual en nuestra patria. El doctor SAYÉ se fue, como PI SUNYER, OCHOA, TAPIA, los TRÍAS PUJOL, MARAÑÓN, CORACHÁN y tantos otros.

Se fue llevándose consigo su magisterio, su vocación, su experiencia, su gran prestigio y unas ideas que intentaré resumir.

Las ideas

SAYÉ consideraba que se podía luchar contra la tuberculosis sin una terapia específica, de la misma manera que los escandinavos habían luchado contra la lepra que les había diezmando en el siglo XVII. La realidad observada y vivida le había confirmado que existían formas espontáneamente curables de la tuberculosis pulmonar, que él como otros patólogos habían confirmado en la mesa de autopsias.

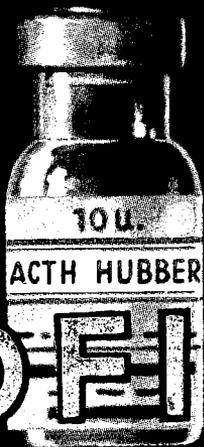
SAYÉ también había recogido la experiencia de tantos sanatorios y hospitales, que el pronóstico de la tuberculosis pulmonar estaba, en ciertas formas clínicas, vinculado a un tratamiento precoz, y que éste dependía del diagnóstico oportuno. Otra idea muy importante consistía en comprender que

la función del Dispensario Antituberculoso debía dirigirse más en el sentido de una acción protectora hacia los familiares de los enfermos bacilíferos, que a prodigar acciones terapéuticas. Y por fin la idea clara y tenaz de que la vacuna B.C.G. confería un grado de inmunidad eficaz a los niños vacunados. La experiencia que fundamentaba esta idea de SAYÉ, que fue el gran acierto de su vida profesional, la había iniciado el año 1924, con DOMINGO y MIRALBELL.

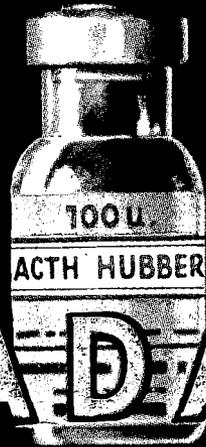
Con este contenido inicia SAYÉ, quizá sin sospecharlo, el gran peregrinaje de su vida, pero también su gran obra, llevando consigo a pueblos de ultramar el fruto de aquellos 12 años de labor que han sido recordados hoy.

Su primera escala fue París. La amistad y el gran afecto personal de CALMETTE, le abren las puertas de par en par del Instituto Pasteur. CALMETTE su gran amigo, le confía el estudio de los vacunados anteriormente y se dedica a ello con su habitual espíritu de observación, crítico y metodoso, confirmando su impresión y la de DOMINGO: el B.C.G. tiene una acción específica y esperada, pero además los niños vacunados experimentan a lo largo de su vida, menos infecciones intercurrentes que los niños no vacunados. Fruto de este trabajo fue la publicación "Resultats eloignés de la premunition

A.C.T.H.



LIOFILIZADA



RETARDADA

INCLUIDO S. O. E.
RECETA LIBRE

A.C.T.H. HUBBER

LIOFILIZADA

RETARDADA

A. C. T. H. HUBBER

LIOFILIZADA

RETARDADA

**MAXIMO ESTIMULO SUPRARRENAL CON MINIMAS DOSIS DE CORTICOTROPINA
TODAS DE LIBRE PRESCRIPCION EN S. O. E.**

La ACTH al igual que las demás hormonas llamadas por Selye antiinflamatorias, tiene su aplicación fundamental en el amplio campo de las inflamaciones hiperérgicas del tejido conectivo. En relación a las hormonas corticoesteroides de las que se dispone en la actualidad de una variada gama, con acciones selectivas glucocorticoides, posee la estimable ventaja de representar el estímulo fisiológico hipofisario de las suprarrenales evitándose así la inhibición de la glándula.

INDICACIONES

En las inflamaciones hiperérgicas del tejido conectivo; reumatismo poliarticular agudo, endocarditis reumática, artritis reumatoidea. En las enfermedades del colágeno; lupus eritematoso, dermatomiositis. En las enfermedades alérgicas; asma bronquial. En la artritis gotosa y en las manifestaciones articulares agudas del psoriasis. En algunas enfermedades hematológicas como la púrpura trombocitopénica y agranulocitosis. En las nefrosis lipoideas, etc.

PRESENTACION Y P. V. P.

LIOFILIZADA

Frasco de 10 U. - 24'20 Ptas.

Frasco de 25 U. - 43'90 Ptas.

RETARDADA

Frasco de 25 U - 63'80 Ptas.

Frasco de 50 U - 116'90 »

Frasco de 100 U. - 210'20 »

LABORATORIOS HUBBER, S. A.

Fábrica y Laboratorios: Berlín, 38, 40 y 42 - BARCELONA-15 - Teléfonos 230 72 00 - 230 72 08 - 230 72 09

de la Tuberculose par le vaccin B.C.G.", que lleva a cabo con la colaboración de WEILL - HALLÉ.

Uruguay y Argentina

Pero como si hubiera en la historia de los hombres, un hado invisible que coordinara sus acciones, SAYÉ tiene en París dos encuentros que han de ser decisivos en su futuro próximo. Su discípulo doctor LORENZO ARMANI, de Mendoza, Argentina, de paso por París con destino a Barcelona para verle, le encuentra en el Instituto. Y en él trabajaba desde hacia varios años ABE-LARDO SÁENZ, a quien todos conocíamos por haberse dedicado durante un tiempo a las baciloscopias en el contenido gástrico y a sus siembras en el medio de *Löwenstein*, particularmente como diagnóstico de curación de la tuberculosis pulmonar. SÁENZ había convertido el Instituto Pasteur en su propia casa, había conquistado el afecto de todos, desde CALMETTE hasta el portero. De aquella convivencia, surge reafirmada la amistad SAYÉ - SÁENZ, fundada en el gran aprecio y admiración que éste sentía por SAYÉ, por su preparación y su gran espíritu de trabajo.

Y esos dos encuentros son la brújula que señala a SAYÉ el norte de su destino. En efecto, el mes de septiembre del año 1937 el Ministerio de la Salud Pública del Uruguay le invita como asesor de la Lucha Antituberculosa, al mismo tiempo que ARMANI le reclama para la Argentina. Así fue como aquellos dos amigos, SÁENZ y ARMANI resul-

tan los promotores de la gran labor de SAYÉ en ultramar, en aquellos países hispano americanos, en plena tuberculización y privados de una L.A.T. orgánica y fundamentada.

Y mientras SAYÉ acepta y realiza su traslado a Buenos Aires, en donde irá a residir, ABREU gestaba su gran idea de la fotorradioscopia y HOLFELDER auxiliado por ópticos y especialistas, ponía a punto los aparatos que servirían para el despistaje y el diagnóstico precoz de la T.P.

El año 1937 quedó listo el instrumental para llevar a la práctica el método de Abreu.

Sayé y Abreu

En el mes de agosto de 1938 SAYÉ estuvo en el Servicio de ABREU viendo y estudiando la aplicación práctica del método. Sorprende su diligencia: dos meses después, en octubre, pone en marcha en el Dispensario Central de Montevideo el "Servicio de Examen de Colectividades para el Diagnóstico Fotorradioscópico de la Tuberculosis Pulmonar".

Trabaja dos años y al fin de tan corto plazo, SAYÉ eleva al Gobierno del Uruguay un Plan de L.A.T. que leído años después resulta perfecto y adecuado. Pero el trabajo práctico da a SAYÉ oportunidad para sacar provecho especulativo del mismo. En efecto, la fotorradiografía le ha descubierto una serie de imágenes "sospechosas" de procesos tuberculosos que clasifica en: a) alteraciones hiliares; b) alteraciones apicales; c) brotes hematógenos abor-

tivos; d) procesos involutivos; e) procesos residuales; f) infiltraciones fugaces.

Su relación y amistad con ABREU había dado su fruto. El método era bueno para el despistaje y para el diagnóstico precoz de la T.P.

Sayé en marcha

¡Pero esto no es todo! Simultáneamente profesa cursos y ciclos de conferencias en la Universidad de Córdoba (Argentina) y Santiago de Chile. Este país le encarga un plan de L.A.T. y le nombra asesor de esta Organización, la cual le premia su labor con la Medalla de la Orden de O'Higgins.

El Perú le invita igualmente. Va a Lima, planea la L.A.T. y su Universidad le doctora en "Honoris Causa".

Pero lo importante es que a estas alturas SAYÉ dispone ya de 3 medios que le permiten aplicar aquellas ideas que hemos indicado al principio:

1. *El estudio epidemiológico.* — Mortalidad, incidencia y prevalencia de la tuberculosis pulmonar, al que tenía SAYÉ una particular afición, rara precisamente en la mayoría de los tisiólogos que eran fundamentalmente patólogos prácticos.

2. *La profilaxis activa.* — Mediante la vacuna B.C.G. que conocía a fondo y en París había comprobado y que deja perfectamente establecido en su primer trabajo publicado en Buenos Aires: "La vacunación antituberculosa con el B.C.G."

3. *El despistaje.* — Con el reciente método de ABREU, que estudia en uno de los magníficos capítulos del libro que comentaremos luego.

Con estos recursos básicos SAYÉ se lanza a su gran labor americana. Encuentra numerosos colaboradores que prepara y orienta; organiza y hace encuestas epidemiológicas casi simultáneas en los cuatro países: Uruguay, Argentina, Chile y Perú. Estos estudios le permiten organizar las correspondientes luchas antituberculosas en serio, que no tardaron en dar esperanzadores resultados permitiéndole establecer los postulados siguientes:

- a) Iniciar el estudio epidemiológico con las encuestas de mortalidad y prevalencia.
- b) Establecer y reglamentar el verdadero papel del Dispensario Antituberculoso, en la L.A.T.
- c) La creación de un Hospital Central de la tuberculosis para la centralización terapéutica médico - quirúrgica, con su doble aspecto asistencial, docente y de investigación clínica.
- d) La L.A.T. debe concebirse como un servicio social.
- e) La fotorradioscopia debe llevarse a todas las colectividades.
- f) La L.A.T. debe sincronizar su labor con la de las obras protectoras de niños.

Fecunda labor realizada durante los años 38-40. Pero para que no falte la característica constante en la obra de toda su vida, SAYÉ completa este tra-

bajo publicando, como broche de oro de su primer capítulo de su vida profesional en Hispano - América, uno de sus mejores libros "Doctrina y práctica de la profilaxis de la tuberculosis". El libro está hecho con gran ilusión que se advierte en cada una de sus 350 páginas.

Las conclusiones de Sayé

Con su metódica, su aplicación y su experiencia llega a conclusiones importantes, que sin duda influyen en la primera, de las dos grandes experiencias que han tenido lugar en el mundo de la tuberculosis: la que se conoce con el nombre de Assis en cuanto a profilaxis y la de Madras en terapéutica de la T.P. Su primera conclusión: "La aplicación de la vacuna B.C.G., el examen fotorradioscópico y las encuestas epidemiológicas, disponiendo de una cama por cada enfermo que muere al año de T.P., conducirá, en pocos años a resultados favorables a pesar de que las condiciones económicas sociales no mejoren rápidamente".

Esta conclusión iluminada por la esperanza de SAYÉ, le llevó a la segunda: "La pobreza, por si sola no crea la tuberculosis, así como no la evita el medio mejor dotado: es la infección el factor decisivo". Los 15 años siguientes vinieron a darle la razón. Los medicamentos antibacilares transformarían una enfermedad grave y recidivante en una enfermedad benigna y curable.

Una lucha antituberculosa en marcha en cuatro países y un libro excelente, son el testimonio del trabajo y la

labor de SAYÉ durante los años 1938-1943.

Sayé y la clínica

SAYÉ se fue de Barcelona con las ideas epidemiológicas que hemos reseñado. Pero también bullían en su mente de clínico, mejor diría de anatomoclínico, otras ideas referentes a la patología de la T.P. No he sido capaz de esclarecer y discernir si SAYÉ era un clínico, que lleva consigo una subvención epidemiológica, es decir si era su "dilletantismo" o si al contrario era ésta su vocación fundamental.

Acaban de ver la luz pública su monografía sobre "Vacunación antituberculosa con el B.C.G." y el libro que hemos citado antes sobre "Doctrina y práctica de la profilaxis...", que ya está preparando un trabajo precioso sobre la "Primoinfección y la tuberculosis traqueobronquial", que publica en colaboración con BENZE, BOTTINI, EMILIANI, FERNÁNDEZ LUNA y DIGHERO, en 1943. En él se describe la variada patología de la mucosa bronquial en niños con B.K. positivo, con lesiones adenopáticas, pero no pulmonares. Era el año 1943, mientras al otro lado del Atlántico y en el Mediterráneo Oriental, casi simultáneamente, SCHWARTZ practicaba sus autopsias en Estambul que debían servirle para fundamentar la entrada transmucosa del B.K. y el establecimiento de la adenopatía sin el elemento pulmonar del complejo primario clásico.

BIDERMAN en Francia, años después demostraría clínica y radiográfica-

mente esta patogenia. SAYÉ la señala en el año 1943.

Nueve o diez trabajos importantes, todos clínicos, que llenan el tiempo que media entre el año 1943 y el 1950, fecha en que aparece el libro que representa el fruto maduro de su gran preparación en patólogo, dan testimonio de su vocación clínica. "La tuberculosis traqueo - bronquio - pulmonar" que publica con la colaboración de BENZE y FERNÁNDEZ LUNA es su obra más acabada.

SAYÉ sólo había iniciado la broncoscopia en Barcelona. Buenos Aires le brindaría la ocasión de hacer en 4 años 2.033 broncoscopias de las cuales 1.460 practicadas en 577 enfermos le proporcionarían el material para escribir el trabajo que con FERNÁNDEZ LUNA publica en el año 1948, bajo el título "Tuberculosis bronquial y formas anatomoclínicas de la tuberculosis pulmonar".

Y como no, este material serviría también para el capítulo del libro dedicado a la tuberculosis bronquial. Destacan a mi juicio en el primer tomo de la obra que comentamos, un cuerpo de doctrina personal referente a la tuberculosis traqueobronquial en donde se estudia minuciosamente, desde la lesión congestiva de la mucosa, chancro de inoculación bronquial, hasta la estenosis traqueal y bronquial graves e irreversibles. Este segundo capítulo del libro, constituye por sí solo una monografía acabada. Formando parte de su visión personal, en el 4.º capítulo estudia la embolia bronquial, y en él cobra todo su valor la sagacidad clínica

de SAYÉ y se pone de manifiesto su formación y preparación anatomoclínica: una historia clínica; una radiografía; una pieza anatómica... una patogenia. Era su metódica predilecta.

Ese mismo año 1950 publicaba SCHWARTZ en el Beiträge su famoso trabajo "Einbrüche Tuberkulöser Lymphknoten in das Bronchialsystem und ihre pathogenetische Bedeutung".

El libro de SAYÉ llamado a tener una gran difusión, sale a la venta en el año 1951, cuando los progresos terapéuticos van mermando cada día el interés del médico por el estudio especulativo de la fisiología, aquella rama del saber médico que en el año 1935 había representado el 51 % de la literatura médica mundial.

Antes de terminar mi propósito, permitirme dos afirmaciones. La primera que la labor de SAYÉ en Hispano América fue trascendente y extraordinaria; lo prueban sus trabajos publicados, lo prueban la continuidad de la L.A.T. según sus postulados, lo prueban el fervor y el recuerdo de sus colaboradores indígenas y lo prueba el hecho de que SAYÉ ha sido de los pocos médicos españoles cuyo título ha tenido en Argentina validez académica sin necesidad de convalidarse, precisamente por la extraordinaria calidad profesional y científica que concurrían en SAYÉ. La segunda afirmación es recordar que SAYÉ ha sido uno de los españoles que más han contribuido a la hispanidad en el sentido auténtico de la palabra. Su preparación científica y su inquietud; su capacidad docente, que le hizo maestro indiscutible de sus enseñanzas;

su inagotable laboriosidad y su eficacia le hicieron el mejor embajador en América, como lo fueron sus grandes amigos PI SUNYER, TRÍAS PUJOL, MARAÑÓN, que hicieron tan apreciable a España en América.

No cabe duda que SAYÉ fue un hombre sensible. Quizás hizo todo por disimularlo. La forma como se apasionaba por toda terapéutica nueva posible, era prueba de la ilusión con que deseaba vencer la enfermedad.

El profesor DOMINGO conoció a SAYÉ hace ya muchos años, un día saliendo de la Academia de Ciencias Médicas de Cataluña, de su local de la calle Lauria. Le presentó el inolvidable profesor NUBIOLA, que al separarse le dijo: "Es un monje de la Rambla". Permitidme ahora que os diga mi interpretación... sí, de la Rambla, porque como tantos profesionales médicos españoles, huérfanos de maestro, era un autodidacta. Monje, porque en su espíritu anidaba una gran vocación,

profunda y generosa que le impulsaba y que le dio fuerza para renunciar a lo que el destino y la vida le deparaba de personal y lucrativo: ¡la fortuna!

Esa vocación que es una voz que nos llama, es también como ha dicho PIERRE TERMIER, "una pasión de amor" y como amor, conlleva la exclusividad del objeto amado y el desinterés absoluto en servirlo, que es en lo que se distingue el "amor" de ese otro que se llama "querer".

Así amó SAYÉ su disciplina científica: La fisiología y al hombre que debía servir con ella, en una palabra, a la comunidad humana. Y así amó a su admirable esposa a quien rindo, en nombre de todos la mitad de este homenaje en justicia y por gratitud de haber hecho feliz y acompañado al calvario heroicamente, al hombre a quien dedicamos hoy nuestro reconocimiento.

Y ese mismo amor le devolvió a esta tierra catalana, como el agua a la arena, el mar infinito de su añoranza.

LUIS SAYÉ: *Doctrina y práctica de la profilaxis de la tuberculosis*. Editorial Sudamericana, S. A. Buenos Aires, 1940.

LUIS SAYÉ: *Tratamiento y profilaxis de la tuberculosis*. Salvat Editores, S. A., 1958. Barcelona.

LUIS SAYÉ: *La tuberculosis traqueo-bronco-pulmonar*. Guillermo Kraft. Buenos Aires, año 1950.

LUIS SAYÉ: *L'obra antituberculosa internacional*. Institut d'Estudis Catalans, 1963. Barcelona.

SESION DE HOMENAJE AL PROFESOR LUIS SAYE SEMPERE

PEDRO DOMINGO

(Presidente de la Academia)

Desde hace más de cinco años, el profesor LUIS SAYÉ, uno de los grandes de nuestra medicina, el ilustre trabajador científico y sanitario en materia de tuberculosis de nuestra época, vive inutilizado por la enfermedad y reducido por ella a sus mínimos elementos de acción. Quien se adornaba con admirables atributos de finura espiritual, de saber fisiológico y de energía para llegar a las más elevadas acciones altruistas que le permitieran ser útil a los que sufrían, vive hoy aletargado, en la desgracia que ocurre al que ha nacido para darlo todo y no puede dar nada, necesitando para sí mismo todos aquellos cuidados que el ser humano puede necesitar de otro ser humano capaz de comprender y de dar con afecto o con amor, a manos llenas, sin otro límite que el señalado por las propias capacidades.

SAYÉ, en desgracia orgánica, transcurre su vida en días, semanas, años, viviendo las cúspides de todos los sacrificios de los que amándole le rodean; sobre todo de su ejemplarísima esposa Mercedes Carrasco de Sayé, la cual sabe realizarlos, hora tras hora, sin darse cuenta de que lo son, aunque los sufra en su propia carne. Del desvelo de sus amigos, muy singularmente de su médico el doctor BELARMINO RODRÍGUEZ ARIAS. De instituciones, que a través de toda la vida del doctor SAYÉ supieron comprender su ejemplaridad

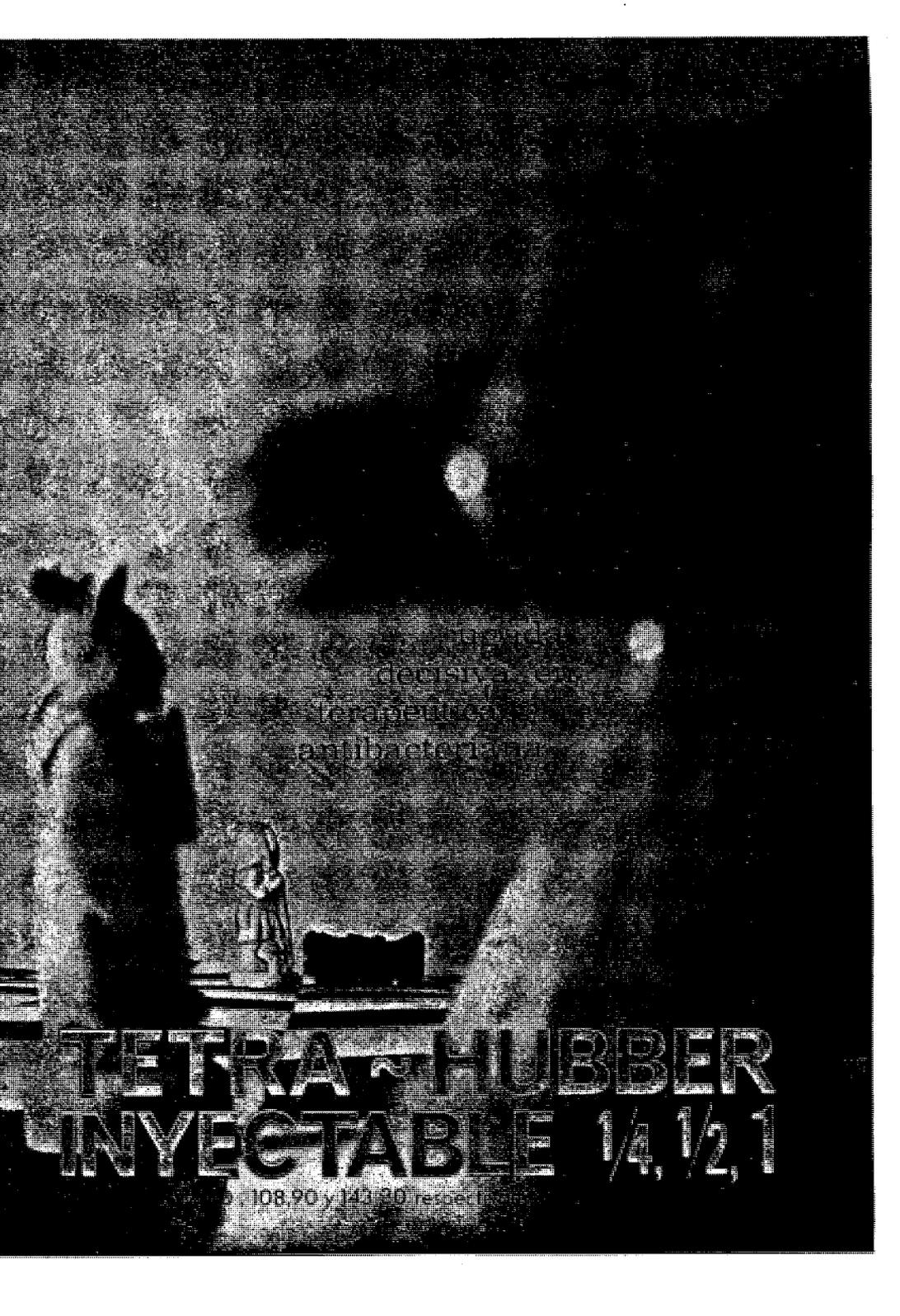
magnífica, su desinterés, su elevada espiritualidad. Gracias a todos esos valores humanos, SAYÉ no carece de ninguna atención indispensable y su vida de enfermo no es un calvario de progresivas desgracias. Esta Real Academia de Medicina considera hoy un deber agradecer a los que, en el transcurso del tiempo, y contemplando en cada una de sus facetas, las diversas formas de vida que constituyen al ser humano, están atentos a su cuidado.

Este acto que hoy dedicamos al doctor LUIS SAYÉ, tiene lugar aprovechando la circunstancia de que, oficialmente, el Patronato Nacional de Lucha Antituberculosa ha dispuesto que el Dispensario Antituberculoso de la calle de Torres Amat, por SAYÉ fundado, como resultado de la experiencia que él y un grupo de distinguidos colaboradores recibieron en el Dispensario de la calle de Radas, se denomine "Dispensario Central Antituberculoso, doctor LUIS SAYÉ". Con este reconocimiento da el Patronato un alto ejemplo de justicia compensando a un fiel servidor de la lucha antituberculosa en Cataluña, cuando ésta dependía de la Diputación Provincial de Barcelona. Con este reconocimiento del Patronato se hace justicia tanto a lo que SAYÉ significó en los progresos fisiológicos de su época como a su fervor y entusiasmo para lograr el bien público cuando estos progresos eran puestos con eficacia a su servicio.

La Real Academia de Medicina de Barcelona es sensible a este acto de nuestra corporación oficial antituberculosa y agradece al Patronato tal materialización. En su día, nuestra Academia acordó encargar una lápida destinada al Salón de Actos del rebautizado Dispensario, en la que al proclamar los méritos de LUIS SAYÉ se haga constar "el reconocimiento de la Academia por la nueva denominación acordada". Así espera poderlo realizar en la primera oportunidad, una vez obtenidos del Patronato los permisos necesarios para ello y que se haya materializado, efectivamente, el cambio de nombre.

Por el presente acto académico, la Real Academia respalda, plenamente, al Patronato Nacional de Lucha Antituberculosa. Pero no es ésta, solamente, la determinación acordada por el Patronato. En el despacho del director del actual Dispensario Antituberculoso había un cuadro, original del pintor Ramón Casas, obra que simboliza el espíritu social de la lucha antituberculosa. Según nuestras noticias el artista la realizó bajo la inspiración directa del doctor SAYÉ, quien quiso hacer comprender el carácter social, amplio, diverso, de la lucha. Una vez el cuadro ejecutado fue obsequiado por su autor al doctor SAYÉ y trasladado al lugar

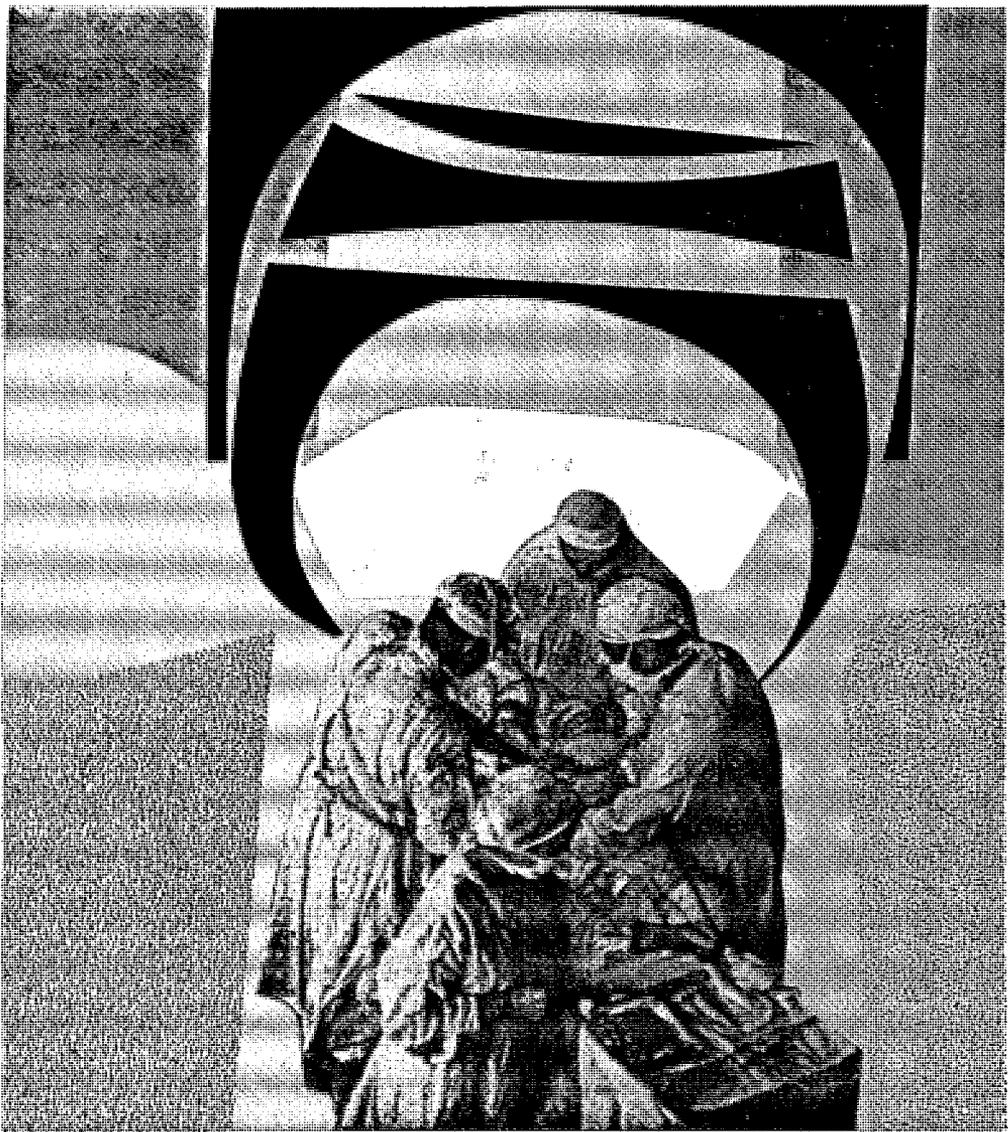
que ocupaba en el Dispensario. En nuestra interpretación de descolgar dicho cuadro para trasladarlo a las oficinas centrales del Patronato en Madrid, vemos el deseo de que el alto espíritu que ha de tener la lucha antituberculosa y que tan bien expresado quedó por el artista, deje de ser el afortunado exponente de un dispensario local para serlo de toda la Lucha Antituberculosa Nacional. Por ello ha sido llevado a Madrid para ocupar el sitio de honor que le corresponde. Es otro reconocimiento a SAYÉ y al espíritu que inspiró su obra, ya que al fundar, hace ya muchos años, el dispensario antituberculoso de la calle de Radas lo hizo con el nombre de "Servei d'Assistència Social als Tuberculosos", concepto que, en aquella época, significaba un gran avance. Honra, pues, sobremanera, a LUIS SAYÉ, que muchos años más tarde el Patronato de Lucha Antituberculosa haya aceptado como símbolo para su acción, lo que desde sus inicios, fue símbolo y acción de la lucha en Barcelona. Lo que no comprendemos con igual claridad es la circunstancia que ha motivado el traslado a Madrid del original de Casas en vez de una cualquiera de las réplicas, magníficamente realizadas, que se guardan en el Dispensario, ahora denominado "LUIS SAYÉ".



deceisiva en
terapias
antibacterianas

TETRA-HUBBER INYECTABLE 1/4, 1/2, 1

108,90 y 143,90 /resaca



F. Ferreros

En los días precedentes a la operación...

Gameval Vigorizador Desintoxicante celular

predispone a soportar mejor el trauma operatorio

Proporciona bienestar orgánico integral

ENVASE CON SEIS AMPOLLAS LIOFILIZADAS Y SEIS DE DISOLVENTE: 562 PTAS.
ENVASE CON TRES AMPOLLAS LIOFILIZADAS Y TRES DE DISOLVENTE: 330 PTAS.

ALTER, S.A. DE PRODUCTOS QUIMICO-FARMACEUTICOS